

نقوش صفوية جديدة من متحف دار الجوف للعلوم

د. سليمان بن عبد الرحمن بن محمد الذبيب



يطلق بعض المشتغلين بالكتابات القديمة على هذه الكتابات اسم النقوش الصفوية بينما يرى آخرون أن تسميتها بخط البادية العربية أكثر ملاءمة لاشتماله على الخطين الصفوي والثمودي^(١)، فهما يتشابهان في كثير من الأمور، حتى أن بعض المختصين يعدّون الخط الصفوي (في مراحله الأولى) امتداداً للثمودي^(٢). وتجدد الإشارة إلى أن يستنون برى أن النقوش الثمودية المكتشفة في اليمن قد استخدمت من قبل الطبقات الدنيا في المجتمع اليمني القديم بينما كانت الطبقات العليا تستعمل الخط السبئي^(٣)، لكن يصعب الأخذ بهذا الرأي خصوصاً ونحن نعرف من خلال الكثير من المصادر^(٤) مقدار الحضارة التي ميزت الثموديين عن غيرهم من معاصريهم عندما قطنوا مدينة الحجر^(٥)، فهم يتميزون بحضارة وثقافة ذات شأن^(٦)، وخصوصاً أن لدينا الكثير من المادة الأثرية التي تعود إلى هذه المنطقة^(٧)، وهكذا فمن المحتمل أن تكون النقوش الثمودية المكتشفة في اليمن قد كتبت من قبل ثموديين قطنوا لفترة زمنية في جنوب الجزيرة وذلك لوجود علاقات وصلات تجارية قوية بين جنوب الجزيرة وشمالها^(٨).

وقد عثر على مجموعة من هذه النقوش في شمال المملكة العربية السعودية^(٩) من ضمنها النقوش الحجرية التي ندرسها وهي محفوظة حالياً في متحف دار الجوف للعلوم^(١٠). وقد تم الحصول عليها من قبل بعض مواطني المنطقة المحليين على سبيل الإهداء، وقد كتب اثنان من النقوش بطريقة حلزونية (ق: ١، ق: ٢)، أما النقوش (٣، ٦، ٧) فقد كتبت على خط مستقيم عدا الحروف الثلاثة الأخيرة التي اتجهت إلى اليمين. وكتب النقش رقم (٤) بطريقة دائرية. أما النقشان (٥أ، ٥ب) فقد كتبا على شكل خط مستقيم.

النقش رقم (١)،

النص :

ل ف ح ل ب ن ح ر ب ب ن ف ح أ ×
(وب) ن ي ع ل أب ه ذ أ ل أ م ع ل أ ث ز

الترجمة :

بواسطة فحل بن حرب بن ف ح أ ×
وبنى (رجم) على أبيه من قبيلة ألمع لاثرة

التعليق :

تكمن صعوبة قراءة النقش المكتوب بالطريقة الحلزونية المعروفة في نقوش الخط الصفوي بالرباط الذي يربط بين السطرين الأول والثاني فالأحرف المكتوبة في هذا الجزء من الحجر غير واضحة. بالإضافة إلى أن كتابة اسم العلم الثالث تحتل عدة قراءات، فالحرفان الأول والثاني يقرآن بدون صعوبة «ف» و «ح» أما الحرف الثالث فيمكن أن يكون شكلاً سبئاً لحرف «ل» أو حرف «أ» الذي يأخذ

شكل خط عمودي يلتصق بأعلى طرفيه خطان صغيران متعاكسان. لكن في مثالنا يوجد أيضًا خط صغير يخرج من وسط الخط العمودي الذي ربما أضيف بطريقة الخطأ ولذا يمكن قراءة هذا الاسم إما ف ح ل أو ف ح أ^(١١).

ل ف ح ل :

اسم علم مسبوق بحرف «ل» الذي غالبًا ما تبدأ به النقوش الصفوية^(١٢). وقد وجد الاسم في النقوش الصفوية نحو تسع مرات^(١٣) وأفضل تفسير له هو أن للاسم علاقة بالكلمة العربية الفُحْل أي الذكر القوي من كل حيوان^(١٤). الفُحْل اسم علم ورد في المصادر العربية القديمة^(١٥). وفي هذه الحال يكون الاسم ف ح ل اسم بسيط ويعني «القوي».

ح ر ب :

اسم علم، مسبوق بأداة البنية «بن»، بسيط ويعني «شديد الحرب، شجاع» ويعادل في العربية اسم العلم حَرْب^(١٦) أو من الحَرْب^(١٧). والاسم وجد في النقوش الصفوية أكثر من ١٢٩ مرة^(١٨). ح ر ب و بإضافة الواو اسم علم وجد في النقوش النبطية^(١٩).

و ب ن ي :

الحرفان الأخيران هما فقط اللذان يمكن قراءتهما بكل سهولة في الكلمة وهما «ن» و «ي» وحيث إن المكان الذي يفصل بين حرف «ن» والكلمة السابقة لا يمكن أن يتسع إلا لكتابة حرفين فقط لهذا يمكن تقديرهما بحرفي «و» و «ب» وهكذا تقرأ الكلمة و ب ن ي، وإو العطف ب ن ي: فعل ماض على وزن فَعَلَ وهو منتشر في النقوش الصفوية^(٢٠).

أ ب هـ :

اسم، مسبوق بحرف الجر ع ل الذي يعني «على»^(٢١) وهو اسم مفرد مذكر

مع الضمير المتصل الذي يعود إلى ف ح ل. وتعني في العربية «أبيه» وقد وردت هذه الصيغة في النقوش الصفوية^(٢٢).

أ ل م ع :

اسم قبيلة يطابق اسم القبيلة العربية أ ل م ع وهي بطن من خزاعة من الأزدي^(٢٣) وهو مسبوق بكلمة ذ أ ل وهي أداة تسبق في العادة أسماء القبائل^(٢٤) ويعتقد كل من هاردينج ووينيت أنها تسبق اسم القبيلة والعائلة^(٢٥). فيما يرى الروسان أنها تسبق اسم القبيلة فقط وأن الأداة ذ ل هي التي تسبق اسمي القبيلة والعائلة^(٢٦).

ل أ ث ر :

الثلاثة الأحرف الأولى تقرأ بكل سهولة بينما تصعب قراءة الحرف الأخير لكنه لا بد وأن يكون حرف «ر» فالشكل الطبيعي لحرف «ر» مثل شكل القوس أو الهلال أو الزاوية المنفرجة متجهًا إلى اليسار لكنه هنا متجهًا إلى أسفل وهكذا تقرأ الكلمة ل أ ث ر: اللام هنا حرف جر وكلمة أ ث ر المطابقة في العربية لأثر التي تعني بقية الشيء أو الخبر^(٢٧). وقد وردت في النقوش الصفوية^(٢٨). كما وجدت في النقوش السبئية^(٢٩)، والقبتانية^(٣٠)، والأوجاريتية^(٣١).

النقش رقم (٢) :

النص :

ل ر ج ح ب ن ب ل ق ت ذ أ ل × ل ج × ×
[ب ن] ي ل ذ أ ب × × س ل م و ر و ح

الترجمة :

بواسطة راجح بن بلقت من قبيلة × ل ج × × ،

وبنى (رجم) لذنب (أضمن ، قدم له) سلامًا وأمنًا (رحمة).

التعليق :

هذا النقش كسابقه كُتب بطريقة حلزونية ، ومرة أخرى ، الجزء الذي يربط بين السطرين الأول والثاني غير واضح نظرًا للتلف الذي حصل هذا الجزء . كما أن الكثير من أحرف السطر الثاني غير واضحة أيضًا ويصعب قراءة بعضها لكننا سنحاول تقدير البعض منها مع التحفظ . وتكمن أهمية هذا النقش إذا كانت قراءة للكلمة قبل الأخيرة صحيحة هكذا س ل م في أنه المرة الأولى التي ترد فيها الكلمتان س ل م ، ر وح مترادفتان في النقوش الصفوية^(٣٢).

رجح :

اسم علم بسيط يماثل في المصادر العربية الاسم راجح المشتق من الفعل رَجَحَ وهو بمعنى «عاقِل أو حكيم»^(٣٣).

ب ل ق ت :

اسم علم وجد في النقوش الصفوية^(٣٤) . وقد ظهر اسم مشابه له في كل من التمودية (ب ل ق)^(٣٥) وفي التوراة العبرية (בִּלְקָם) ^(٣٦) . رغم أن ريمانز^(٣٧) يقترح «فتحة الباب» كمعنى مقبول لهذا الاسم ، معتمدًا على معنى كلمة بَلَقَ في العربية والتي تعني «فتحة الباب»^(٣٨) ، لذا فإن الاسم يحتمل معنيين الأول الذي اقترحه هاردنج^(٣٩) وذلك بأنه مشتق من البَلَقَ بمعنى «السواد والبياض»^(٤٠) والثاني وهو الأكثر ترجيحًا أن الاسم يحتمل المعنى الآخر للبَلَقَ : وهو اسم حجر باليمن يضيء ما وراءه كما يعني الزجاج .^(٤١) وبذلك فإنه اسم بسيط ويعني «المضيء - المشرق» ويعود هذا إلى حالة المولود عند ولادته فإذا كان مضيئًا ومشرقًا سمي بالبلق تشبيهًا له بالشيء المضيء أو المشرق^(٤٢).

ذال :

أداة تسبق في الغالب اسم القبيلة أو العائلة ولهذا فإن الكلمة التي تليها والتي لا نستطيع إلا تمييز حرفيها الثالث والرابع وهما «ل» و «ج» إما أن تكون اسماً للقبيلة أو اسماً للعائلة التي يتسبب إليها كاتب النقش . والكلمة التي تليها في السطر الثاني يمكن قراءة حرفيها المظموسين تحميناً «ب» و «ن» وخصوصاً أن الحرف الثالث الواضح هو «ي» وهكذا تقرأ ب ن ي بنى (انظر ق : ١)

ل ذاب :

اسم علم بسيط مسبق بحرف اللام والذي يعني هنا «عند» أو «لدى» وقد ورد الاسم في النقوش الصفوية^(٤٣) . ذ ا ب و اسم علم وجد في النقوش النبطية^(٤٤) . وهو يعادل الاسم ذبب السارد في المصادر العربية^(٤٥) والذي يعود إلى الذئب^(٤٦) . ذ ا ب وجد في النقوش الصفوية كاسم قبيلة^(٤٧) .

س ل م :

نلاحظ أن الحرف الأول غير واضح ، ولكن نظراً لسهولة قراءة الحرفين التاليين «ل» و «م» فإن القراءة الأكثر قبولاً لهذا الحرف هي «س» وهي كلمة ترد كثيراً في النقوش الصفوية^(٤٨) واللفظ هنا يُعد مصدراً وليس فعلاً^(٤٩) وهكذا يكون المعنى «سلاماً» .

و روح :

كلمة مسبوقة بحرف العطف الواو، حرفها الأوسط «و» يجعل شكلاً غير طبيعي ، وبرغم أن الرُّوح تعني الرحمة أو السرور والفرح^(٥٠) ، فأفضل ترجمة لها هي «أمناً» وهي كسابقتها تُعدُّ مصدرًا لا فعلاً وقد وجدت في النقوش الصفوية^(٥١) .

النقش رقم (٣) :

النص : ل د أ ي ت ب ن ص ه د و ب ن ي

الترجمة : بواسطة عَبْدُ بنِ أَذْيَنُ وَيَنَى (رجما)

التعليق :

د أ ي ت :

اسم علم بسيط وجد في النقوش الصفوية^(٥٢) وأعاده هاردنج إلى كلمة ابن داية التي تعني «الغراب»^(٥٣) والموجودة كذلك في كل من المصادر السورانية العبرية דאָג^(٥٤) والسريانية ܕܐܝܬܐ^(٥٥). وسمي الغراب بابن داية لأنه ينقب عن الدبر حتى يبلغ دايات العنق وما اتصل به من خرزات الصلب ونعار الظهر^(٥٦)، وتسمي به العرب لقوة بصره^(٥٧). ولدى البابليين نعيق الغراب يدل على احتمالين إما أن الرجل (صاحبه) سيحصل على ما يريد وأمانه ستتحقق أو أنه سوف يفقد شيئاً^(٥٨).

ص ه د :

الحرف الثاني يمكن أن يقرأ كذلك «ي» فتكون الكلمة بذلك ص ي د وهي اسم وجد في النقوش الصفوية^(٥٩). أما القراءة الثانية المرجحة فهو اسم علم اشتق من كلمة صَهَيْدُ بمعنى «الطويل أو شدة الحر»^(٦٠) وقد أطلق عليه هذا الاسم إما لطوله غير الطبيعي عند ولادته أو لأن ولادته تمت في يوم شديد الحر^(٦١).

و ب ن ي : وَيَنَى (انظر ق: ١) ^(٦٢)

النقش رقم (٤) :

النص : ل ه أ س د ب ن ت أ ل و ب ن ي

التعليق :

كبقيّة النقوش المدرّوسة هنا يبدأ هذا النقش بحرف لٍ وربما تدلّ على الملكية ثم حرف «هـ» الذي يمثل آل التعريف ويدلّ كذلك على اسم الإشارة «هذا» فاختصر إلى هاء فقط جرياً على عادة الاختزال الكلي لديهم^(٦٣).

أس د :

اسم علم بسيط ويعني الأسد. والأسد مصدر أسد يأسد أي ذو القوة الأسدية^(٦٤). وهو من الأسماء المنتشرة في النقوش الصفوية فقد وجد أكثر من ١٣٠ مرة^(٦٥) وكذلك ورد في النقوش النبطية^(٦٦) والتدمرية^(٦٧) والسريانية (أش د و)^(٦٨) كما ورد اسم علم أيضاً في المصادر العربية^(٦٩) فظاهرة التسمي بأسماء الحيوانات منتشرة بشكل كبير لدى الساميين وقد ردها البعض إلى أن الساميين يحتفظون بعادات على جانب كبير من البدائية مثل الطوطمية (رغم عدم وجود دليل على الطوطمية) والبعض مثل تولدكه يرى أنها علامة «لحسن الطالع» المعروف بالتفاؤل^(٧٠)، وذلك رغبة منهم في أن يتشبه الطفل المولود بإحدى الصفات المستحسنة لهذه الحيوانات مثل الذئب أو الفهد. ولا يزال مستخدماً ومتداولاً إلى يومنا هذا.

ت آل :

اسم علم مسبوق بالاسم ب ن «بن» وقد وجد في النقوش الصفوية^(٧١) ويحتمل أن الاسم قد اشتق من التولة : أي الداهية من الفعل تأل^(٧٢).
وب ن ي : بنى (انظر ق : ١)

النقش رقم (١٥).

النص : ل أن عم ب ن م ت ي و ب ن ي

الترجمة : بواسطة أنعم بن متي ومتي (رجا)

التعليق :

أن ع م :

اسم علم يُعد من أكثر أسماء الأعلام انتشاراً ضمن النقوش الصفوية فقد وجد أكثر من ٣٣١ مرة^(٧٣)، وكذلك النبطية^(٧٤)، والتدمرية^(٧٥). وقد ظهر اسم مشابه (𐤏𐤋𐤍) في التوراة العبرية^(٧٦). ن ع م آل وكاسم علم ظهر أيضاً في النقوش الفينيقية^(٧٧) كاسم مركب من ن ع م «غبطة»^(٧٨) واسم الإله المعروف آل ولذا يكون المعنى «غبطة، سعادة من الإله آل» وهو يطابق أنعم المعروف في المصادر العربية^(٧٩) وهو من النعمة^(٨٠). والاسم أن ع م يُعد اسم علم بسيط عل وزن أفعل من نَعَم^(٨١).

م ت ي :

وجد هذا الاسم في النقوش الصفوية نحو ٨٥ مرة ويعتقد هاردينج بأنه مشتق من مَتَا أي «السير الحثيث»^(٨٢) أما لبتان فلم يستبعد احتمال كونه اسماً مختصراً^(٨٣). م ت ي و بإضافة الواو اسم ظهر في النقوش النبطية^(٨٤). ووجد اسم مشابه في النقوش التدمرية م ت ب و ل كاسم مركب فسرهُ ستارك بمعنى «عطية الإله ب و ل» باعتبار أن العنصر م ت العائد إلى الفعل السامي ن ت ن بمعنى «أعطى - قدم»^(٨٥) حَكَتْ مَرا اسم علم ورد في السريانية^(٨٦)، وفي الواقع يصعب التوصل إلى تفسير محدد لهذا الاسم فربما يكون على علاقة بالكلمة م ت والتي تعني «رجل» في بعض اللغات السامية^(٨٧)، وفي هذه الحالة يكون اسماً بسيطاً ويعني «رجل». ولكن المرجح أن الاسم على علاقة بالكلمة العربية مَتَّ بمعنى «حَطَّ، مَدَّ» وأمتى الرجل إذا امتد رزقه وكثر ماله ويقال أمتى إذا طال عمره^(٨٨).

و ب ن ي : بَتَى (انظر ق : ١)

النقش رقم (٥ ب)،

النص : لع ب د ب ن أذن ت و [ب ن ي]

الترجمة : بواسطة عَبْدُ بن أَذَيْنَةُ وَبَنَى (رجها)

التعليق :

كتب هذا النقش مباشرة أسفل النقش السابق (ق : ١٥) ولا توجد صعوبة في قراءته عدا الكلمة الأخيرة المكتوبة في انحناءة النقش التي يمكن احتمال تقديرها كالتالي ب ن ي وذلك نظراً لوضوح حرف «و»^(٨٩).

ع ب د :

اسم علم مختصر يعني (خادم + اسم الإله) وقد عُرف بشكل كبير في النقوش الصفوية (أكثر من ٢٢٩ مرة)^(٩٠). عَبْدُ اسم ورد في المصادر العربية^(٩١).

أذن ت :

اسم علم بسيط يماثل الاسم أَذَيْنَةُ في العربية^(٩٢). وهو تصغير الأذن وبه سمي الرجل في صيغة التصغير^(٩٣). وقد وجد الاسم في النقوش الصفوية^(٩٤) والشمودية^(٩٥). وظهر اسم مشابه أ ذ ي ن ت في النقوش النبطية^(٩٦) والتدمرية^(٩٧). ويرى لبيتان أن هذا الاسم قد استخدم من قبل هذه القبائل بعد الملك التدمري Odenathus^(٩٨) (٢٦٠ - ٢٦٧ م) وحسب نظريته هذه، فإن النقوش التي تحمل مثل هذا الاسم تعود إلى أواخر القرن الثالث ميلادي. إلا أن ونيث وهارنج اتفقا مع جام الذي يرى أن الحاكم التدمري لا يعد أول من تسمى بهذا الاسم^(٩٩). أذن ت : ظهر كاسم مكان في النقوش السبئية^(١٠٠).

و ب ن ي : بنى (انظر ق : ١)

النص: وهب ل ت ب ن هـ ب ل و [ب ن ي]

الترجمة: بواسطة وهب اللات بن هُبل، وبني (رجما)

التعليق:

عـدا الحرف الأول من الكلمة الأولى والكلمة الثانية فإن قراءة النقش مقبولة أما الحرف الأول في الكلمة الأولى فمعظمه مفقود نظرا لفقدان حافة الحجر ولكن جزء الحرف المتبقي يوحي بأنه ربما يكون «ع» لكن وكما يبدو أن الجزء المفقود هو بقية الدائرة الخاصة بحرف «و»، حيث إن شكلها هو عبارة عن دائرة يتوسطها خط عمودي وأحيانا يكون هذا الخط أفقياً أو في أحيان أخرى عمودياً وهو الأكثر، والواضح لدينا هو الخط العمودي ونصف الدائرة الأيسر كما أن امتداد الكسر في حافة الحجر (انظر اللوحة الخاصة بهذا النقش) ربما يدفع الدارس لقراءته «ي» الذي يوصف على أنه خط عمودي ينتهي بدائرة في أعلاه. ولكن القراءة الأكثر قبولاً لهذا الشكل هي، كما أوضحنا حرف «و» وبالنسبة للكلمة الأخيرة فجميع أحرفها مطموسة نتيجة لعوامل التعرية ولكن لوضوح شكل حرف «و» بالإضافة إلى أنه من الممكن تمييز بعض أجزاء حرف «ب» (الحرف الثاني) فقد سهل محاولة تقدير بقية أحرف هذه الكلمة وهما «ن» و «ي» وهكذا تقرأ ب ن ي «بني». ويصعب تصنيف هذا النقش هل هو نقش ثمودي أو صفوي^(١١١). إلا أننا نرجح أن يكون نقشاً صفوياً استناداً لطريقة رسم حروفه.

وهـ ب ل ت:

اسم علم مركب من وهـ ب والتي تعني «العطية» الموجودة في معظم اللغات السامية الأخرى^(١١٢). والإله المعروف ل ت اختصاراً للرمز «اللات»

المعمودة عرفت عند قبيلة ثقيف في الطائف^(١٠٣)، وكذلك لدى الأباط والصفويين وغيرهم. و ه ب ل هـ اسم مشابه وجد في الفوش الصفوية^(١٠٤).

ه ب ل:

اسم علم من كلمة واحدة يحتمل عدة معان إمّا «الرجل العظيم» أو «الشخص الكثير الشحم واللحم» حيث إن هـل تعني «الرجل العظيم» وقيل «الطوبل»، هـل هو الذي يولد عن نعيم أي أنه حش شديد غليظ لا يهوله شيء^(١٠٥) - هـل من هائل وهو كثير اللحم والشحم أو من أهبل وأغبالة وهو الغنيمة أي يعتسم عبادته أو يغتم من عده^(١٠٦) وقيل إن هـل . اسم رجل معدول عن هائل ومعناه كاسب وهبل يكسب^(١٠٧). أو أن يكون على علاقة بالإله المعروف هـل وهو صم كانت قريش تعدّه^(١٠٨) رغم اعتراض لينان على هذا التفسير^(١٠٩) وفي هذه الحالة يكون الاسم محتويًا على عنصر من عناصر الإله ه ب ل (هـل). والاسم وجد في الفوش الصفوية (حو ثلاث مرات^(١١٠) أما في الفوش السطية فقد وجد مصافًا إليه حرف الواو (ه ب ل و)^(١١١) ه ب ل أ اسم علم ظهر في الفوش الحصرية^(١١٢)

و ب ن ي: بني (انظر ق: ١)

النقش رقم (٧)

النص: ل ص ر أ ب ن هـ س د م و ب ن ي

الترجمة: بواسطة ص ر أ س الأسد ونى (رجل)

التعليق: ليست هناك صعوبة في قراءة هذا النص القصير إلا في الجزء الأخير

من الاسم الثاني والذي لا يستبعد أن يكون شكلاً سبئاً لحرف «م» خصوصاً وقد عُرف شكل مشابه له في النقوش الصفوية^(١١٣). والمعروف أن شكله الصحيح يضاوي مفتوح من أسفل ولكنه في نقشنا هذا مفتوح إلى الجهة اليمنى.

ص ر أ : اسم علم ظهر في النقوش الصفوية وفسره هاردنج بأنه يعني «الحنظل» من الكلمة العربية صَرَّاء^(١١٤). ورغم عدم الاعتراض على اقتراح هاردنج إلا أن احتمالية كونه اسماً مختصراً من ص ر المماثلة للفعل صَوَّرَ أكثر قبولاً حيث أدغمت أو سقطت الواو وهي ظاهرة معروفة في النقوش الصفوية^(١١٥). وهكذا فهو يعني «[اسم الإله]. صَوَّرَ».

هـ س د م : الميم هما إما أن تكون للتمييز أو للتحلية (انظر ق: ١)

الهامش

• أناح لي فرصة دراسة هذه النقوش الدكتور خليل س إبراهيم المعقل ، قسم الآثار والمتاحف بجامعة الملك سعود حيث قدّم لي مشكوراً الصور الخاصة به كما أقدم حزيل شكري إلى الأستاذ الدكتور عبد الرحمن الطيب الأنصاري عميد كلية الآداب ، جامعة الملك سعود وللاستاذ محمود الروسان على تعصلها بقراءة هذا البحث ولاقتراحاتها المناسبة.

لاحظ الاختصارات التالية :

ق : نقش ، ٥ : فوق الأحرف ذات القراءة غير المؤكدة .

[] : تقدير الأجزاء المفقودة تماماً .

× : الأحرف غير المقدرة أو المقروءة

(١) في إحدى محاضراته بجامعة الملك سعود ، كلية الآداب ، وكان المسمى الذي اقترحه هو «خط السادية وحداثة القوافل» (انظر عبد الرحمن الأنصاري ، «لمحات عن الفسائل العربية السادية» ، مطبوعات جمعية التاريخ والآثار ، جامعة الرياض ، الملك سعود ، ١٩٧٠ م . أكد رأيه هذا في كتابه قرية الفاو صورة للحضارة العربية قبل الإسلام في المملكة العربية السعودية ، الرياض : جامعة الرياض ١٣٧٧ - ١٤٠٢ ، ٢٣ . ولمزيد من المراجع والمعلومات انظر صـري العسادي «كتابات صفوية من جبل قمر» ، دراسات ، ١٩٨٧ ، ١٠ : ١٢٧)

(٢) رمزي بعلكي ، الكتابة العربية والسامية . دراسات في تاريخ الكتابة وأصولها عند الساميين ، بيروت ، دار العلم للملايين ، ١٩٨١ ، ١٠٩ . وقد حنّب رمزي بعلكي الصواب عندما ذكر أن حرف «ظ» لم يظهر إلا في النقوش النصفوية (انظر هامش ص ١٠٧) والصواب أن حرف «ط» قد عرف أيضاً بشكل «در» في النقوش النصفوية ، انظر F Winnett and W. Reed, Ancient Records from North Arabia Toronto. Near and Middle East Series, University of Toronto Press, 1970, P 205.

انظر كذلك إلى لوحة أشكال الأحرف الشمودية والصغوية لدى عمود محمد الروسان، القبائل الشمودية والصغوية: دراسة مقارنة، الرياض: عمادة شئون المكتبات، جامعة الملك سعود، ١٩٨٧: ٢٣٦.

A.F. Beeston, "The Graffiti," in G. Harding, Archaeology in the (٣) Aden Protectorates, London Her Majesty's Stationery Office, 1964.P. 52.

(٤) ومن أبرز هذه المراجع انظر: Van den Branden, Histoire de Thamoud Beyrouth, 1966.

جواد علي، الفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٧٦، م ١: ٣٢١-٣٣٤.

(٥) وللمزيد من معرفة الآيات التي أوردت ذكرًا لثمود، وللمراجع الإسلامية التي تطرقت إلى نفس الموضوع (انظر محمد عبد الحميد مراد، مدائن صالح، جدة: المكتبة الصغوية، ٢٩، ١٩٧٩: ٢٥٩، الروسان: ١٠-١١).

(٦) لا يستبعد وجود علاقة قوية بينهم وبين الأسباط وعليه فمن المحتمل أن يكون الأسباط امتدادًا للثموديين الذين فطروا المدن ونبهة للصلات التجارية والاحتكاك بينهم وبين المواقع الحصارية الأخرى في شمال الجزيرة العربية قديماً (في فترة لاحقة) باقتباس الفلم الأكرامي الذي تطور وأصبح القلم البطني، وهكذا كان اندماج حضرة ثمود في الثقافة الشمالية أسرع وأفضل منه لدى ياديتهم الذين استمروا لفترة من الزمن باستعمال خط السادة المنقوش من المسد الحويي المعروف اصطلاحاً بالخط الشمودي / الصغوي.

(٧) لقد قامت الإدارة العامة للآثار والمتاحف بإجراء بعض الحفريات في منطقة الشمال والشمال الغربي للمملكة العربية السعودية، مثل الحفريات التي أجريت في موقع تيهاء القديمة وسها: الحفريات التي أجريت على قصر الحمراء. انظر هذا الخصوص حامد أبو درك، محمد الجواد مراد، "تفسير مدني عن حفريات وتقييدات قصر الحمراء في تيهاء الموسم الرابع والأخير ١٤٠٦هـ/ ١٩٨٦م، الأطلال ١٤٠٩، ١١: ٣٧-٤٣. والحفريات التي أجريت على أحد المواقع ساحوف انظر خالد عبد العزيز الدليل، "تفسير عن أعمال وتنشيط الموسم الثاني لحفريات دومة الخندل ١٤٠٦هـ/ ١٩٨٦م، الأطلال ١٤٠٩، ١١: ٤٥-٥٧. وآخر هذه الحفريات الحفريات التي أجريت في

مدائن صالح انظر محمد الراهيم، صيف الله الطمحي، «تقرير مسددي عن نتائج حفرة الحجر (الموسم الأول) ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م» الأطلال ١٤٠٩، ١١، ٥٧-٦٨ أما عن المسوحات الأثرية فانظر «عد الرحمن كاوي، «عد الرحمن الزهراني، عبيد حسان، «عد الرحيم المارك، إبراهيم السهان، «حصن وتسجيل الرسوم والنقوش الصحريّة» الموسم سنة ١٤٠٦هـ» الأطلال ١٤٠٩، ١١: ٧١-٨٩

(٨) انظر بهذا الخصوص سورة عد الله العيم، الأوضاع الاقتصادية في الجزيرة العربية من القرن الثالث قبل الميلاد إلى القرن الثالث الميلادي، جامعة الملك سعود، كلية الآداب، رساله ماجستير عبر مشورة، ١٤٠٩هـ.

(٩) لمعرفة ما تم نشره ودراسته حول النقوش الصعوية (انظر الديب، العصور، ١٤١١هـ، م٦، الجزء الأول: ٣٦.

(١٠) هي مؤسسة خاصة أسست في عام ١٤٠٣هـ والعرض من إشتاتها هو المساهمة في التطوير الحضري والمحافظة على التراث الأدبي والثقافي لمنطقة الحوف في المملكة العربية السعودية

(١١) لا نستبعد احتمالاً ثالث وهو أن يكون الاسم مكوناً من أربعة أشكاف «هـ»، «ح»، «أ»، ثم الحرف الرابع المطموس الذي يمكن قراءته تحمباً بحرف «ن» وهذا يكون الاسم فح ال.

(١٢) لمعرفة آراء العلماء حول تفسير هذا الحرف (انظر لديب، العصور، ١٤١١هـ، م٦، الجزء الأول: ٣٧).

(١٣) G Harding, An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions, Toronto Near and Middle East Series University of Toronto Press, 1971 P 463

(١٤) أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الأمازيغي المصري (ت ٧١١هـ- ١٣١١م)، لسان العرب، بيروت ١٥٠م، دار صادر، دار بيروت، ١٩٥٥.

١٩٥٦م ١١: ٥١٦، وقد وردت كلمة فح ل «هـ» في النقوش الأوغاريتية انظر C Gordon, Ugaritic Textbook, Rome Pontificum Institutum Biblicum, analecta Orientalia 381965, p 467

(١٥) أبو محمد علي بن أحمد بن سعد بن حرم الأندلسي، حمزة أساطير العرب، بيروت دار الكتب العلمية، ١٤٠٣هـ-١٩٨٣م: ٤٥٧.

(١٦) الحسين بن علي بن الحسين البويري المغربي (٣٧٠هـ - ٤١٨هـ)، الإناس في علم الأسماء، أعده للشر محمد الحاسر، الرياض: النادي الأدبي بالرياض، ١٤٠٠هـ / ١٩٨٠م؛ ١٦٠، ٢٧٠.

(١٧) أبو بكر محمد بن الحسين بن دريد (ت ٣٢١هـ / ٩٣٣م)، الاشتقاق، تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون، القاهرة: مؤسسة الخامحي بمصر، بيروت: المكتب التجاري، تعداد: مكتبة المثنى ١٣٧٨هـ / ١٩٥٨م ٧٥. حرب اسم قبيلة معروفة يقع على طريق الحاج من صعاء، انظر شهاب الدين أبي عبد الله باقوت بن عبد الله الحموي، معجم البلدان، بيروت: دار صادر، ٢٣٦ م ٢٣٦. وقد وجدت كلمة ح ر ب كاسم مكان في النقوش السبئية القديمة، انظر A. al-Scherba, Die Ortsnamen in den Altsudarabischen Inschriften (mit en Versuch ihrer Identifizierung und Lokalisierung), Marburg/ Lahn 1982, p.57 - 8.

(١٨) Harding, Index, p.182: A. Jamme, Safaitic Inscriptions from the Country of ar ar abd Ra'sa al-ananiyah "Christentum am Roten Meer I, 1971, 1 - No. 143.

(١٩) وذلك برعم أد كاشيو قد فسر الاسم بأنه على علاقة بالفعل العربي حُرِبَ وعليه فالاسم يعادل اسم العلم حُرِبَ الذي يعني «المدمر، المحترق» انظر: J. Cantelaneau, Le Nabateen, Paris: Otto Zeller Osnabruck, 1978 pp.98 - 9.

(٢٠) يوسف عبد الله، النقوش الصغوية في مجموعة جامعة الرياض عام ١٩٦٦م، رسالة ماجستير قدمت إلى دائرة اللغة العربية ولغات الشرق الأدنى، الجامعة الأمريكية، عبر مشورة، بيروت، ١٩٨٠م نقوش - ٩، ٤٣، ٤٥، ٦٩، F. Winnett, G. Harding, Inscriptions from Fifty Safaitic Cairns, Toronto University of Toronto Press, 1978, Nos. 165, 166, 234, 410.

(٢١) الروسان، ص ٧٢.

(٢٢) E. Littmann, Safaitic, Inscriptions Leiden Syria Publications of the Princeton University Expeditions to Syria in 1904 - 1905 and 1909.

Division IV, Section C, 1943, p.345
Wolf, Leslau Comparative Dictionary of Geez (Classical Ethiopic): With an index of Semitic roots., Wiesbaden Otto Harrassowitz, 1987, p.2.

(٢٣) معجم قبائل العرب، م ١، ٣٩.

(٢٤) الروسان، ٢٦٢ - ٢٦٣، Winnett, Harding, p. 636.

(٢٥) Winnett Harding, p. 636.

(٢٦) الروسان: ٢٦٣.

(٢٧) ابن منظور لسان، م ٤: ٦٠٥.

(٢٨) F. Winnett, *Safaitic Inscriptions from Jordan*, Toronto: University of Toronto Press, 1979, Nos. 43, 45. Littmann, *Safaitic*, Nos. 154, 156, 413, Macdonald, "More Safaitic Text from Jordan", *ADAJ* 1976, 21, No. 7.

(٢٩) J. Biella, *Dictionary of Old South Arabic: Sabaean Dialect* Harvard Harvard Semitic Studies 25, 1982, p. 31.

(٣٠) والتي تحمل معبري الأول "أنع" والثاني "براقب" يشرف - انظر S. Ricks, *Lexicon of Inscriptional Qatabanian*, Rome: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1989, p. 18.

(٣١) F. Brown, *Gordon, P. 369* أما في العربية التوراتية فهي تعادل كسـ \aleph لآلـ S. Driver, Ch. Briggs, *Hebrew and English Lexicon of the old Testament*, Oxford: Clarendon Press, 1976, p. 80.

(٣٢) انظر تحت س ل م، روح عد، Winnett, Harding, P. 637 - 8.

(٣٣) محمد السيد العبور أنادي، القاموس المحيط، القاهرة: مطبعة دار المأمون، ١٣٥٧هـ / ١٩٣٨م، م ١: ٢٢١.

(٣٤) Harding, Index, p. 116.

(٣٥) V. Branden, *Les Inscriptions Thamoudeennes*, Louvain: Bibliothèque du Muséon 25, 1950, p. 416.

(٣٦) وعليه فربما يكون الاسم على علاقة بالمعنى العربي \aleph حرب، دمر، ولذا يكون معنى الاسم "المحرب"، "الدمر" (انظر BDB, p. 118).

(٣٧) G. Ryckmans, *Les Noms Proder Sud-Semitiques*, Louvain: Bibliothèque du Muséon 2, 1934 - 1935, P. 52.

(٣٨) ابن منظور، لسان، م ١٠: ٢٥، العبور أنادي المحيط، م ٣: ٢١٤ - ٢١٥.

(٣٩) Harding, Index, p. 116.

(٤٠) اس مطور ، لسان ، م ١٠ ٢٥ ، المبرور آبادي ، المحيط ، م ٣ ٢١٤ - ٢١٥

(٤١) وقد وجدت كلمة ب ل ق ، بمعنى «الحجر الكلسي» ، في النقوش السبئية ،

مصدر : A Beeston M Ghul W Muller, J Ryckmans, *Sabaic Dictionary* Louvain-La-Neuve (Publication of University of Sanaa, YAR).

١٩٨٢ p 29, Biella, - p 29

بالإضافة إلى معنى «الحجر الكلسي» (مصدر : Rick, p. 26)

(٤٢) حول موضوع اختيار الأسماء لدى الساميين انظر أبو ، لينان ، «محاضرات في

اللغات السامية أسماء أعلام» ، مجلة كلية الآداب ، جامعة الملك فهد ، ١٩٤٨ ،

١٠ - ٦٥ ، عود أحمد الخرجي ، «أسماء أسرارها ومعانيها» ، بيروت ،

المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، ١٩٨٨ ، ٢٦ - ٢٧ .

(٤٣) Winnett, Harding Nos. 1359, 1804

I. al-Khrayshch, *Die Personennamen in den Sabaitischen* (٤٤)

Inscriptionen des Corpus Inscriptionum Semiticarum Marburg/

Irbid, 1986, p. 58;

(٤٥) لأبي المندر هشام بن محمد السائب الكندي ، «مهمة النسب» ، تحقيق باهي حسن ،

بيروت ، عالم الكتب ، مكتبة النهضة العربية ، ١٤٠٧ هـ - ١٢٤ هـ .

(٤٦) محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الزاري ، «مختار الصحاح» ، بيروت مكتبة لسان ،

١٩٨٨ م : ٩٢ .

Corpus Inscriptionum Semiticarum, Inscriptions safaiticas (٤٧)

Continentem Paris, Tomus I, Nos: 4039, 5364, وكان هارديس قد أشار

إلى أن ذاب وردت كاسم فيه CIS, Nos 4503 انظر G Harding, 'The Sa

CIS, No 5364 الفاتية Tribes,' al- Abhath, 1969, 29, p 10

كما ذكر الرومان الذي يرجح اعتبار د أ ب اسم قبيلة من خطأ (انظر الرومان ،

٣٧٢) واعتبره في هذا اسم علم نظراً لأنه لم يكن مسوقاً بالأداة ذ ال التي

عادة ما تسبق أسماء القبائل .

Winnett, Harding, Nos 24 53, Winnett, *Safaitic* Nos 37, 39, 45, G, (٤٨)

Harding, 'The Cairn of Hanp' *ADAJ*, 1959, II, Nos. 42, 44, 71, M

Macdonald, 'Safaitic Inscriptions in the Amman Museum and Oth-

er Collections I ADAJ, 1979, 23 Nos: 1,6, 12, 18,35; G. Harding
'New Safaitic Texts ADAJ, 1951, 4, p.28

(٤٩) يوسف عبد الله، ١٣.

(٥٠) ابن منظور، لسان م، ٢ : ٤٥٩ - ٤٦٢.

E. Littmann, *Thamud und Safa: Studien Zur Altnord-arabischen
Inscripfenkund*, Leipzig Abhandlungen fur kunde des Morgen-
landes, Bd 25, I, 1940, Nos. 21, 59, 60; J

Ryckmans, *Inscription Safaitique*, Le Museon, 1939, LII, No (٥٢)
195 Winnett, Harding No 401,413, *Jammie Christentum am Ro-*
ten.

(٥٣) Harding, *Index*, p. 233 اس منظور، لسان م، ١٤. ٣٤٨

BDB, P. 178 (٥٤)

R Smith, *A Compendious Syriac Dictionary*, Oxford The Claren- (٥٥)
don Oress, 1903, P 91

(٥٦) أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، كتاب الحيوان، تحقيق عبد السلام محمد هارون،
بيروت: دار الجليل، ١٤٠٨هـ، م ٥ : ٣٩.

(٥٧) الجاحظ، الحيوان: ٤٢١.

(٥٨) فوزي رشيد محمد «الغراب وسيلة من وسائل كشف الطالع» سومر، ١٩٧٨م، ٣٤.
٥٩. ٦٠.

Harding, *Index*, P 379- Ryckmans, P. 183, (٥٩)

(٦٠) أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد لأردني المصري (ت ٣٢١/٩٣٣م) *جمهرة اللغة*،
بيروت دار صادر، ١٣٥١هـ، م ٣ : ٣٥٦ اس منظور، لسان م، ٢٦٠٣.

(٦١) انظر هامش رقم ٤٢.

(٦٢) على الرغم من احتمالية قراءة هذه الكلمة ر ع ي «زعي» التي وردت شكل عربي في
النقوش المعروفة بالصقلية (انظر مثلاً يوسف عبد الله، ق ٥٥، ق ٥٦، ق ٦٤)
حيث إن شكل الحرف الأول يمكن أن يقرأ إما «ر» أو «ب» (انظر الروسان: ٢٣٦)
أما الحرف الثاني فيقرأ كذلك إم «ن» أو «ع» (انظر الروسان: ٢٣٦) وفصل القراءة
الأولى لأن هذه النقوش قد كتبت على قطع حجرية وليست على الصخور الجبلية

التي عائلها تكون عبارة عن نفوس تذكارية قصيرة .

(٦٣) الرويدن : ٢٣٤ + 188 P. ADAJ, Macdonald.

(٦٤) لمعرفة المزيد حول هذه الكلمة (انظر العبور أبدي، المحيط، م ١ : ٢٧٤،

الحفظ، الحيوان، م ٢ : ٢٢٨، ويحتمل أن يكون اسم علم يحتوي على عنصر من

عناصر الألة ١ من د (انظر E. Lattmann, Nabataean Inscriptions from southern Hauran, Leiden. Publication of Princeton University Archaeological Expedition to Syria in 1904-1905 and 1909-1914, P 26

(٦٥) Harding, Index, P 42 Jamme, Christentum am Roten Meer I.

Nos: 34, 54 يوسف عبد الله، ق: ٤، ٣٤.

al-Khraysheh, P.44. (٦٦)

J Stark, Personal Names in Palmyrene Inscriptions, Oxford The (٦٧)

Clarendon Press, 1972, P 73.

A al-Jadir, A Comparative Study of the Script, Language and (٦٨)

Proper Names of the Old Syriac Inscriptions, Phd. thesis, Wales University, 1983, P. 348.

(٦٩) أبو العباس أحمد بن عبد الله (ت ١٢٨هـ)، نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب،

بيروت دار الكتب العلمية، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٤م - ١٣١٠

(٧٠) ربه، دبسو، العرب في سوريا قبل الإسلام، ترجمة عبد المجيد الدواحني، بيروت

دار الحداثة للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٨٥م - ٩٢-٩٠

Harding, Index, P 127 (٧١)

(٧٢) ابن مطور، لسان، م ١١ - ٧٦ والثولة وعادة أو رقية تعلق على الإنسان (انظر ابن

دريد، جمهرة اللغة، م ٣ : ٢١٥.

Harding Index, P 80, Harding, ADAJ, 21, p. 127, Jamme Christent- (٧٣)

um am Roter Meer, I Nos. 47, 54b, 75a

Cantineau, PP 65, 121, al-Khraysheh, P. 45. (٧٤)

(٧٥) الذي فسره بأنه يحمل معنى «عم» (انظر Stark, P.75)

BDB, P. 653. (٧٦)

F. Benz, *Personal Names in the Phoenician and Punic Inscriptions*, Rome: Biblical Institute Press, 1972, P. 362

R. Tomback, *Comparative Semitic Lexicon of the Phoenician and Punic Languages*, New York: Scholar Press for the Society of Biblical Literature, 1974, P. 215-6.

(٧٩) الأندلسي ٤٩٢

(٨٠) ولريد من المعلومات انظر، الاشتقاق: ١٣٧-١٣٨، ونوع م بالمعنى المذكور

وحدث في كل من النقوش السنية (انظر P. 90 Dic-Sab) والقتابية (انظر Ricks, P. 10) وفي العبرية (انظر P. 653 BDB)

(٨١) الفيروز أنادي بظر، المحيط ١٨١ وقد ذكر سر (انظر P. 263 Benz) أن نوع م اسم إله أنعم هو اسم قبيلة من مراد من مدح القحطانية (انظر معجم القائل العربية، م ١: ٤٧).

(٨٢) Harding, Index, P. 527, ابن منظور، لسان، م ١: ١٥٤، متأني صرب - مد.

Littmann, *Safaitic*, P. 327 (٨٣)

Sal Theeb, *A Comparative Study of Aramaic and Nabataean Inscriptions from North-West Saudi Arabia*, Phd thesis, Durham University, 1989, Nos: 9, 10, 18: 1:2.

Stark, p. 98. (٨٥)

L. Costaz, *Dictionnaire Syriac-Français*, Beyrouth Imprimerie Catholique, 1963, P. 3.

H. Huffman, *Amorite Personal Names in the Mari Text: Structural and Lexical Study*, Baltimore/Maryland: The John Hopkins Press, 1965, P. 235, Gordon P. 439, BDB P. 607

(٨٨) ابن منظور، لسان، م ٥: ٢٧٢ والياء هي علامة الكسرة كما أن الواو علامة النجمة والألف علامة الفتحة وقيل هي ال التعريف مثل ع ب د ١. العبد (هذا رأي للأصوري، وانظر كذلك بعلكي هامش ١٧٨) إلا أن الكثير من الدارسين في مجال اللغات السامية وحسبوا دارجي أسماء الأعلام يفترضون أن الياء والواو والألف هي علامات الاختصار في اسم العبد السامي (انظر الدراسة المتكاملة لدى هوفمان (Huffman, PP. 130) وهذا يكون معنى الاسم «اراد، أطفال في عمره [اسم الإله]».

(٨٩) وهي هنا وار العطف التي كثيرا ما تسبق الأعمال في النقوش الصخرية فمثلا ضمن

هذه المجموعة انظر ق: ٥٨، يوسف عبد الله ق: ٥٦ ب، ق: ٦٤ - W. Osto-
by. Some Inscriptions of the Safatic, Bedouins, New Haven:
American Oriental Society, 1968, No: 82, Winnett, Harding, Nos 26,
1120.

Winnett, Harding, Nos: 37, 1131. (٩٠)

(٩١) Macdonald, ADAJ, 23, P 102 ولمزيد من المراجع انظر، المصور، م ٣٨٠٦.

(٩٢) الاشتقاق: ١٥٥ وهو من الأسماء المنتشرة في اللغات السامية الأخرى وللمقارنات
(انظر 33- 125. PP. al-Khraysheh).

(٩٣) Y. Abdallah, Die personennamen mal-Hamdani s al-Iklil und ihre parallele in den Altsudarabischen Inschriften: en Beitrag zur Jemenitische Namengebung, (Inaugural Dissertation) Tubingen, 1975, P. 26.

(٩٤) الاشتقاق: ١٧٢ - ٣٣٠.

(٩٥) يوسف عبد الله ق: ٤٤، ق: ٤٧، ق: ٥٠، ق: ٥٤، ق: ٨٢ - Harding, In-
dex, P.34.

Vdb, P. 355. (٩٦)

Cantineau, P.56; al-Khraysheh, P. 27 (٩٧)

Stark P 65 (٩٨)

E. Littmann, Thamud und Safa Studien zur Altnord arabischen
Inscripfienkunde, Leipzig Deutsch Morgenlandische Gesell-
schaft, 1945, P.104, Inscription Nos: 27, 30

Winnett, Harding, P8. (١٠٠)

al-Scherba, P 37. (١٠١)

(١٠٢) حسب الطريقة المتبعة حاليا بين دارسي الكتابات الشامية والذين يصنفونها إلى
صفوية / ثمودية.

(١٠٣) لمزيد من المقارنات (انظر Ch. Jean and Hoftijzer, Dictionnaire des In-
scriptions Sémitiques de L'Ouest, Leiden: E Brill, 1965, PP. 105 -
6.

(١٠٤) هشام بن محمد السائب الكلبي، الأسماء، تحقيق أحمد ركي، القاهرة، الثقافة والإراث القومي بمصر، ١٣٨٤هـ / ١٩٦٥م، ١٦٠ - ١٧٠ جواد علي، ح ٦، ٢٢٧ - ٢٣٥ ولريد من المعلومات عن السلات (انظر كذلك خالد الشاف، اهيردوت واللات، المعصور، ١٤١٠هـ / ١٩٩٠م، ٥٠، الجزء الثاني، ٤٠٩ - ٤١٦.

(١٠٥) يوسف عبدالله، في ٥٦ ب، ق. ٨٤، وقد ظهر الاسم وهـ ب ل ت في النقوش المعبية والسنية (انظر Harding, Index, P. 652).

(١٠٦) ابن منظور، لسان: ٦٨٨.

(١٠٧) ياقوت، معجم البلدان، م: ٣٩١.

(١٠٨) مصطفى طلاس، سديم عدي، معجم الأسماء العربية، دمشق، طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٥م: ٣٥٥.

(١٠٩) لمريد من المعلومات حول هذه الإله انظر حالة الشاف، أدبان العرب ومعتقداتهم في طبقات ابن سعد، رسالة ماجستير مقدمة إلى الدائرة العربية في الجامعة الأمريكية بيروت (غير منشورة)، ١٩٧٢م: ٢٣ - الروسا ١٨٩ - ١٩٠.

(١١٠) Litmann Safaitic, P. 309.

(١١١) Harding Index, p. 607.

(١١٢) Cantineau, PP. 72, 84.

(١١٣) S. Abbadi, Die personennamen der Inschriften au Hatra, Zarka, 1983, P 99.

Der die Mutter der Feinde ihrer söhne beraubt وقد سر الاسم بأنه يعني

"أشكر الدكتور زيدان كفاي، حامية الملك سعود قسم الآثار والمتاحف، الذي

تفضل مشكوراً بترجمة النص الأثري.

(١١٤) الروسا: ٦٢.

(١١٥) Harding, Index, P. 370 ص ٥، اسم علم وحد في النقوش الصعوية (انظر

اكتابات عربية صعوية جديدة في المتحف الوطني بدمشق، الحوليات الأثرية

السورية، ١٩٧٣م، ٢٣: ٢٠٣.

(١١٦) الروسا: ٢٣٩ - ٢٤٠.

13 E1 G E E C C 3 E F

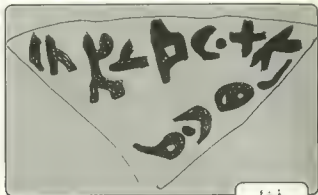
في

ccE
 $\text{ccE} \Rightarrow \text{ccE}$
 $\text{ccE} \Rightarrow \text{ccE}$

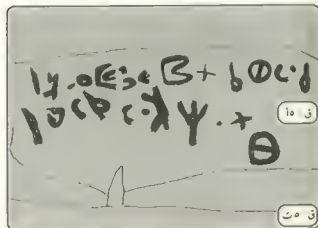
43

1780 x 1000

43



ق ٤٠



ق ٥١

ق ٥٢

9/10 + 1/10 = 1

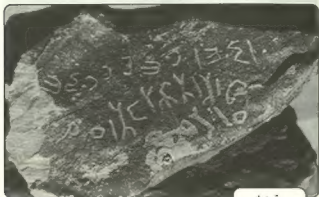
ق ٦

1/2 + 1/4 = 3/4

ق ٧



اللوحات



ق: ۱



ق: ۲

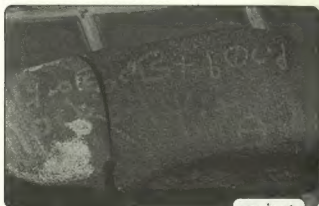


ق: ۳

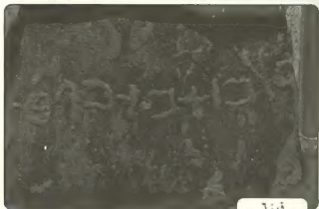


ق: ۴

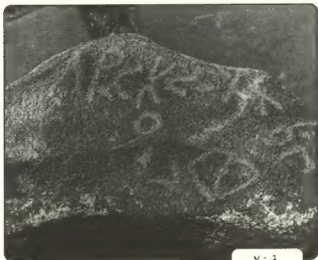




ق : ١٥ + هـ



ق : ٦



٧ : ٣

